



365 Tage im Jahr

Rund um die Uhr für Sie im Einsatz



Volle Leistung – halber Preis seit 1. Mai 2018*

Infos © 050-123-2300 und auf www.arboe-noe.at



bei MitgliedschaftPLUS



EDITORIAL





Liebe ARBÖ-Mitglieder,

sie werden immer prominenter, die E-Bikes. Welche Fahrzeuge in die Kategorie E-Bikes fallen und welche Stolperfallen es geben könnte, zeigt Ihnen unser Artikel über diese neue Art der Fortbewegung. Weiters erfahren Sie Wissenswertes über den Datenschutz. In aller Munde und in vielen Artikeln wird seit Monaten lang und breit darüber diskutiert. Eine häufige Frage, die an uns gestellt wird ist, was muss ich bei einem Unfall von mir preisgeben. Was kann ich von meinem Gegenüber an Informationen erwarten? Darf er mir etwas verschweigen?

Natürlich möchten wir, dass Sie gut und sicher auf Ihren Urlaub vorbereitet sind. Darunter fällt der ARBÖ-Sicherheits-Pass, den es seit Kurzem in zwei Varianten gibt.

Der "Neue", der Sicherheits-Pass Gold, ist für Familien sicherlich ein finanzieller Vorteil. Weiters haben wir einen kleinen Glossar für Ihre Urlaubsreise vorbereitet, wie auch die beliebten Reiseinformationen 2018. Einen Tipp lassen Sie mir Ihnen noch geben. Die Sommer werden immer heißer und intensiver. Damit Sie auf keinen Fall eine böse Überraschung auf den Straßen erleben, lassen Sie von meinen Kollegen die Batterie überprüfen. Denn nicht nur Kälte, sondern auch extreme Hitze macht einer schwachen Batterie zu schaffen. Somit wünsche ich Ihnen einen erlebnisreichen und entspannten Sommer!

KommR Franz Pfeiffer Landesgeschäftsführer

IMPRESSUM

Medieninhaber und Herausgeber:

ARBÖ, Auto-, Motor- und Radfahrerbund Österreichs, Landesorganisation NÖ 2514 Traiskirchen, Wiener Straße 64 E-Mail: noe@arboe.at www.arboe-noe.at

Verantwortlich für den Inhalt:

Franz Pfeiffer

Chefredaktion:

Claudia Vancata

Redaktion:

Harald Mitterbauer, Christian Müller

Fotos:

ARBÖ NÖ, fotolia.de

Grafik und Produktion:

grafik design jeannette pobst, Wien

Druck

Wograndl Druck, Mattersburg

Druck- und Satzfehler, Änderungen von technischen Daten und Ausstattungen sowie der Preise sind ausdrücklich vorbehalten.

INHALT

2 . 2018

E-Bikes - interessante Facts

Datenschutz bei einem Unfall

Der maßgeschneiderte Rundum-Schutz

Die richtigen Worte im Urlaub ...

Reiseinformationen 2018

Interessantes aus den Ortsklubs

Wissenswertes zum Thema Urlaub

Landeszentrum Intern

Technische ARBÖ-Dienstleistungen

4 INFO

5 RECHT

6 INFO

7 INFO

8 INFO

10 OK AKTUELL

12 INTERVIEW

14 ARBÖ INTERN

16 ARBÖ SHOP



■ Was ist ein Pedelec?

Pedelec ist die Bezeichnung für ein Fahrrad mit Elektromotor. Man unterscheidet drei Arten von Pedelecs:

Pedelec Electric Cycle – unterstützt den Fahrer beim Fahren bis zu einer Geschwindigkeit von 25 km/h.

S-Pedelec – bei dieser Art endet die Tretunterstützung bei 45 km/h. Dies wird bereits als Kleinkraftrad und nicht als Fahrrad bezeichnet.

E-Bike – das ist eigentlich ein E-Mofa, bei dem mit einem Gasgriff beschleunigt wird. Fälschlicherweise hat sich die Bezeichnung "E-Bike" auch für Pedelecs und S-Pedelecs etabliert.

■ Allgemeines zu Pedelecs

Führerscheinfrei zu fahren ist nur mit einem **Pedelec Electric Cycle** gestattet. Da dieses Fahrzeug vor dem Gesetz als Fahrrad gilt, ist kein Kopfschutz zwingend, jedoch ratsam. Bei den anderen Arten ist eine Helmpflicht vorgeschrieben. Das Fahren mit einem dieser drei Bikes ist relativ einfach. Aufsteigen, anschalten und losfahren – drei oder vier Abstufungen unterstützen das Fahren. Sie sind vom Gewicht durch Motor und Akku etwas schwerer als herkömmliche Fahrräder. Wegen der höheren Geschwindigkeit, mit der man fährt, ist eine stabilere Konstruktion Voraussetzung. Auch das Fortbewegen bei Regen ist in Ordnung. Die Elektronik wurde so verbaut, dass sie vor Regen und Spritzwasser sicher geschützt ist. Was vermieden werden sollte, ist ein Durchfahren durch tiefe Pfützen und ein Ausgesetzsein andauernder Feuchtigkeit.

■ Treten überhaupt notwendig?

Der Glaube, dass das Fahrrad alleine fährt und der Fah-

rer nicht aktiv sein muss, ist nicht korrekt. Der Radfahrer muss mit den Pedalen kurbeln, erst dann setzt der Motor ein. Hören Sie zu treten auf, hört auch der Motor auf. Je nachdem, womit Sie unterwegs sind, beendet der Motor bei 25 km/h oder 45 km/h seine Unterstützung und Muskelkraft in angesagt. Auch beim Fahren auf Radwegen muss klar sein, womit ich unterwegs bin. Beim **Pedelec Electric Cycle** ist das Fahren auf einem Radweg, der durch ein blaues Schild gekennzeichnet ist, gestattet und erwünscht. Bei S-Pedelecs ist die Benützung untersagt!

Der Akku im Schwerpunkt

In den letzten zehn Jahren wurden in Österreich mehr als 370.000 E-Fahrräder verkauft. Allein im Jahr 2016 wurden 86.500 Fahrräder mit E-Motor verkauft, das sind 23 Mal so viele wie E-Autos. Akku-Ausfälle durch Akku-Brände sind Einzelfälle, die meist durch unsachgemäße Handhabung verursacht werden. Eine Akku-Ladung eines 500W/h Akkus kostet ungefähr 15 Cent. Man kommt mit dieser mindestens 50 km weit. Um einen Akku zu Laden dauert dies rund fünf Stunden. Je nach Bedienung kann man 500-1000 volle Ladezyklen erwarten.

■ Gut für Ihre Gesundheit?

Auf alle Fälle ist das Fahren mit einem "E-Bike" gesund. Wer im Besitz eines solchen ist, bewegt sich in der Regel viel öfter in der Woche. Eine Studie aus Deutschland hat ergeben, dass Besitzer eines "E-Bikes" 60 Prozent öfter mit dem Rad unterwegs waren als solche ohne Motor. Versuchen Sie doch eine Probefahrt! Bei Ihrem Fachhändler können Sie sich zu allen Punkten erkundigen und eine Fahrt wagen. Viel Vergnügen!





RECHT

Datenschutz bei einem Unfall?

Die neue Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) betrifft alle Lebensbereiche. Wie schaut diese Neuregelung bei einem Unfall aus? Kann sich einer der beiden Unfallbeteiligten weigern, seine Daten beim Erfassen des Unfallsberichtes herzugeben?

Wir haben für Sie die fünf wichtigsten Punkte im Umgang mit Daten bei einem Unfall zusammengefasst:

- Beide Unfallpartner sind verpflichtet ihre Identität auszutauschen! Unabhängig von der Datenschutz-Grundverordnung greift hier die Straßenverkehrsordnung und diese sieht die Verpflichtung zur Identitätsausweisung vor.
- Bei Verweigerung zur Bekanntgabe der Daten: Sofern sich der Unfallgegner weigert, seine Identität zu nennen, ist man verpflichtet, unverzüglich die Polizei (© 133) zu rufen oder, ohne Aufschub, zur nächstgelegenen Polizeistelle zu fahren und den Unfall zu melden.

Achtung! Fahrerflucht besteht, wenn die Daten gegenseitig nicht ausgetauscht werden können und weder die Polizei angerufen noch die nächste Polizeistelle zur Meldung des Unfallgeschehens aufgesucht wird.

- Unfallbericht unabhängig der neuen Datenschutz-Grundverordnung sollte dieser nach wie vor ausgefüllt werden. Hier hat die DSGVO keine Einflussnahme.
- Fotografieren des Unfalles: Bei einem Unfall darf weiterhin fotografiert werden. Nachdem hierbei ein rechtliches Interesse zur Beweissicherung vorliegt, besteht kein Problem mit dem Datenschutz.
- Unfall im Ausland: Hier raten die ARBÖ-Experten grundsätzlich die Polizei zu rufen. Aber auch in diesem Fall nimmt die Datenschutzverordnung keinen Einfluss auf die Auskunftspflicht der Identität der Unfallgegner.

Die neue Datenschutzregelung (DSGVO) nimmt somit keinerlei Einfluss auf den Datenaustausch bei einem Unfall. Jeder Unfallgegner ist verpflichtet, die Personen- und Kfz-Daten bekanntzugeben. Kein Autofahrer darf nach einem Unfall seine Identität verbergen.

Tanken vor dem Kurzurlaub

Wohin die Reise auch gehen mag, es zahlt sich jedenfalls aus, auf die Treibstoffpreise im Ausland zu achten. Im Speziellen raten die Experten des ARBÖ noch in Österreich zu tanken, bevor die Reise losgeht, da gro-Be Preisunterschiede zu den Ländern existieren. Im Vergleich zu Österreich kostet der Treibstoff in Slowenien, Kroatien und Italien pro Liter bis zu 40 Cent mehr. Das bedeutet für eine Tankfüllung von 60 Liter eine Kostenersparnis von bis zu € 24,-. Besonders in Italien müssen Autofahrer beim Tanken tief in die Tasche greifen: so kostet ein Liter Diesel im beliebten Urlaubsland im Durchschnitt € 1,45, für Eurosuper sind sogar € 1,57 zu bezahlen. Auch in Slowenien (Diesel

€ 1,27/Liter, Eurosuper 95 € 1,33/Liter) und Kroatien (Diesel € 1,29/Liter, Eurosuper 95 € 1,38 /Liter) ist der Spritpreis teurer als in Österreich. Im Vergleich dazu beträgt der Durchschnittspreis bei uns für Diesel € 1,12 Euro, und für Eurosuper 95 € 1,18 Euro.

Die günstigsten Tankstellen pro Bundesland finden Sie auf www.arboe.at oder in der ARBÖ-App.



Der maßgeschneiderte Rundum-Schutz ...

Autopanne in Kroatien, Pass gestohlen in Spanien, Bein gebrochen beim Skifahren in Österreich ...Wenn alles, was im In- oder Ausland schief gehen kann, auch tatsächlich schief geht, ist es gut, wenn Sie Ihre Reise mit dem Sicherheits-Pass angetreten haben, denn Kosten für Abschleppung, Wiederbeschaffung von Dokumenten und Bergung nach einem alpinen Sportunfall können schnell ein tiefes Loch in die Geldbörse reißen.

Mit dem bewährten **Sicherheits-Pass.Classic** und dem neuen **Sicherheits-Pass.Gold** bietet der ARBÖ zwei maßgeschneiderte Versicherungsprodukte, die

- Ihre individuellen Sicherheitsbedürfnisse.
- Ihre Familienkonstellation und
- Ihre Lebensumstände berücksichtigen.

Der Sicherheits-Pass.Gold schützt nicht nur Ihr Fahrzeug, sondern alle Fahrzeuge Ihrer Familie (ARBÖ-Mitgliedschaft vorausgesetzt). Ebenso sind auch die Fahrzeuge Ihrer Kinder bis 19 Jahre, selbst wenn Sie an einem anderen Wohnsitz in Österreich leben, geschützt. Zudem bietet der Sicherheits-Pass.Gold verbesserte Standards und doppelte Versicherungssummen. Der Rundum-Schutz für Ihre Familie, Ihr(e) Fahrzeug(e) und Sie übernimmt im Anlassfall nicht nur die Kosten, sondern hilft auch bei der Organisation. Treten Sie also keine Reise ohne Ihren maßgeschneiderten Sicherheits-Pass an.



Für ARBÖ-Mitglieder, die zu Fuß und mit dem Fahrrad unterwegs sind, bieten wir den ARBÖ-Sicherheits-Pass.Freizeit an. Mit einer

Vielzahl an personenbezogenen Leistungen und optimalem Schutz für die versicherte Person. Dieser gewährleistet die Mobilität im In- und Ausland, wenn man ohne Kfz unterwegs ist.

Den **Sicherheits-Pass.Classic** erhalten Sie **um nur € 43,90** (Prämie gültig bis 31. 12. 2018).

Den **Sicherheits-Pass.Gold** erhalten Sie **um nur € 69,90** (Prämie gültig bis 31. 12. 2018).

Das **Upgrade** vom Sicherheits-Pass.Classic auf den **Sicherheits-Pass.Gold** bekommen Sie **schon um € 26,–** (Prämie gültig bis 31. 12. 2018).

Sicherheits-Pass.Classic und Sicherheits-Pass.Gold im Vergleich













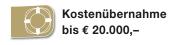
















REISE

Die richtigen Worte im Urlaub ...

Für alle Fälle haben wir Ihnen wichtige Worte, die Sie bei Unfällen im Ausland anwenden können, zusammengefasst.

zasammengerassi.	21	2 ■ ■	Serbo-
	Englisch	Talienisch Italienisch	kroatisch
Zusammenstoß	collision	collisione	sudar
Unfall	accident	incidente	nezgoda
Verletzte	injured	feriti	povredeni
Arzt	doctor	medico	lekar
Rettung	ambulance car	carro d'ambulanza	ambulantna kola
Krankenhaus	hospital	ospedale	bolnica
Kreuzung	crossing	Incrociamento	križanje
Ampel	traffic light	semaforo	semafór
rot	red	rosso	crven
grün	green	verde	zelen
rechts	right-hand	a destra	desno
links	left-hand	a sinistra	levo
geradeaus	straight on	diritto	pravo
Polizei	police	polizia	policija
Zeugen	witnesses	testimoni	svedoci
Adresse	address	indirizzo	naslov
Konsulat	consulate	consolato	konzulat
fotografieren	shoot a photo	scattare una foto	fotografisati
Ausweis	identity card	carta d'identitá	legitimacija
Dolmetsch	interpreter	interprete	tuma
Diebstahl	theft	furto	kradja
Panne	break-down	guasto	manji kvar
Werkstätte	repair shop/garage	officina di riparazione	radnja
Tankstelle	filling station	distributore di benzina	pumpa za benzin
Schmerzen	pains	dolori	bolovi
krank	sick	malato	bolestan
Apotheke	chemist's	farmacia	apoteka
Postamt	post-office	posta	poštanski ured
Telefon	telephone	telefono	telefon
bitte	please	prego	molim
danke	thank you	grazie	hvala

Reiseinformationen 2018

				Verke	ehr		
Reiseland	Einreise	Alkohol	Tempolimits	Ortsgebiet	Freiland	Autobahn	Sonstige
Kosovo (RKS)	Reisepass (muss 3 Monate nach der Ausreise noch gültig sein) oder gültiger Personal-ausweis; RKS Bei der Einreise über Serbien muss die Ausreise auch über Serbien erfolgen, da an der Grenze zwischen Serbien und Kosovo kein Einreisestempel erteilt wird.	BIH 0,3 Promille, RKS 0,5 Promille	Motorrad Kraftfahrzeug Kfz mit Anhänger	50 50 50	80 80 80	130 130 80	BIH Pannendreieck, Verband- kasten, Warnweste; A-Pickerl empfohlen RKS Feuerlöscher, Pannen- dreieck, Verbandkasten, Warnweste (Tragepflicht); Ersatzlampenset empfohlen
	Reisepass (kann bis zu 5 Jahre abgelaufen sein) oder gültiger Personalausweis	0,5 Promille, 0,0 Promille für Fahranfän- ger innerhalb der Probezeit und bis Vollendung des 21. Lebensjahres	Motorrad Kraftfahrzeug Kfz mit Anhänger	50 50 50	100 100 80	130* 130* 80 * Richt- geschwindigkeit	Pannendreieck, Verbandkaster Warnweste, Mitführpflicht von tragbarer und gelb blinkender Warnleuchte für Lenker von Kf. über 3,5 t
	Reisepass (kann bis zu 5 Jahre abgelaufen sein) oder gültiger Personalausweis	0,5 Promille, 0,2 Promille für Lenker mit weniger als 3 Jahren Fahr- praxis sowie Busfahrer	Motorrad Kraftfahrzeug Kfz mit Anhänger Personen, die den Führerschein noch keine 2 Jahre besitzen	50 50 50 50	90/110* 90/110* 90/110* * bei zwei Fahrspuren in jede Richtung 90/110*	130 130 130 130	Pannendreieck, Verbandkaster Warnweste (auch für einspurig Kfz); Ersatzlampenset und Alkotest empfohlen
	Reisepass (kann bis zu 5 Jahre abgelaufen sein) oder gültiger Personalausweis; Personen, die nicht mit dem eigenen Kind reisen, benötigen eine notariell beglaubigte Vollmacht des Erziehungsberechtigten in englischer Sprache	0,5 Promille, 0,0 Promille für Motorrad- fahrer und Personen, die den Führerschein noch keine 2 Jahre besitzen	Motorrad Kraftfahrzeug Kfz mit Anhänger	40 50 50	70 90/110 80* * Beschilderung beachten	90 130 80	Feuerlöscher, Pannendreieck, Verbandkasten, Warnweste für alle Insassen; Ersatzlampenset empfohlen
Italien	Reisepass (kann bis zu 5 Jahre abgelaufen sein) oder gültiger Personalausweis	0,5 Promille (ab 1,5 Promille wird das Kfz beschlagnahmt), 0,0 Promille für Fahranfänger unter 3 Jahren Praxis und bis Vollendung des 21. Lebensjahres	Motorrad Kraftfahrzeug Kfz mit Anhänger	50 50 50	90 90 70	130/150* 130/150* 80 * auf dreispurigen Autobahnen It. Beschilderung, bei Niederschlag 110 km/h	Pannendreieck, Verband- kasten, Warnweste für alle Insassen; Ersatzlampenset und Feuerlöscher empfohlen
Slowenien (SLO)	Reisepass (kann bis zu 5 Jahre abgelaufen sein) oder gültiger Personalausweis	0,5 Promille, HR 0,0 Promille für Führer- scheinbesitzer bis Vollendung des 24. Lebensjahres	Motorrad Kraftfahrzeug Kfz mit Anhänger	50 50 50	90/100 90/100 80/100	130 130 100	Ersatzlampenset, Pannendrei- eck (auch für Anhänger), Verbandkasten, Warnweste für alle Insassen, Schneeketten (saisonal und regional)
Montenegro (ME) / Mazedonien (MK)	Gültiger Reisepass oder gültiger Personalausweis bei einem Aufenthalt bis zu 90 Tagen ME Ist der Personalausweis bis zur Ausreise gültig, ist der Aufenthalt ohne Visum bis zu 30 Tagen erlaubt. MK Binnen 24 Std. nach Bezug der Unterkunft muss die Anmeldung bei der Polizei erfolgen.	0,0 Promille für Motorrad- und Mopedfahrer sowie Fahranfänger, die den Führer- schein weniger als 1 Jahr besitzen	Motorrad Kraftfahrzeug Kfz mit Anhänger	50/50/40-60 50/50/40-60 50/50/40-60	100/100/100 100/100/100 80/100/80	120/–/130 120/–/130 80/–/80	Abschleppseil oder -stange, Ersatzlampenset, Pannendrei- eck, Reserverad, Warnweste für alle Insassen
	Reisepass (kann bis zu 5 Jahre abgelaufen sein) oder bis zur Ausreise gültiger Personal- ausweis	0,5 Promille, 0,3 Promille für Personen, die den Führerschein noch keine 2 Jahre besitzen und für Lenker von Kfz mit mehr als 8 Sitzen	Motorrad Kraftfahrzeug Kfz mit Anhänger	50 50 50	90/100* 90/100* 70/80* * bei mehr als einer Richtungs- fahrspur	120 120 90	2 Pannendreiecke, Reserverad bzw. Reparaturset oder -spray Verbandkasten, Warnweste für in Spanien registrierte Kfz (grift bereit, Tragepflicht)
Slowakei (SK)	Gültiger Reisepass oder gültiger Personalausweis	0,0 Promille	Motorrad Kraftfahrzeug Kfz mit Anhänger	50 50 50	90/110 90/110 80/90	130 130 80/90	Abschleppseil, Ersatzlampenset, Pannendreieck, Verbandkasten, Warnweste für alle Insassen; CZ grüne Versicherungskarte ist vorgeschrieben; SK Reserverad (nur für in der Slowakei zugelassene Kfz)
	Reisepass (muss bei der Einreise noch mindestes 6 Monate gültig sein), E-Visum (www. evisa.gov.tr)	Pkw mit Anhänger	Motorrad Kraftfahrzeug Kfz mit Anhänger	50 50 30	70 90 80	80 120 110	Feuerlöscher, 2 Pannendrei- ecke (auch für einspurige Kfz), Verbandkasten; Ersatzlampen- set und Reserverad empfohlen
	Reisepass (kann bis zu 5 Jahre abgelaufen sein) oder bis zur Ausreise gültiger Personal- ausweis	0,0 Promille	Motorrad Kraftfahrzeug Kfz mit Anhänger	50 50 50	90/110* 90/110* 70 * auf Auto- und Schnellstraßen	130 130 80	Ersatzlampenset, Pannendrei- eck, Verbandkasten, Warnwest für alle Insassen; Reserverad empfohlen; Warnweste für Rad fahrer und Fußgänger außerort bei Nacht und schlechter Sicht (Tragepflicht)

Keine Reise ohne Sicherheits-Pass · Infos auf www.sicherheitspass.at

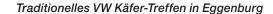


		Zoll		-	Währung	
_	Tabak	Alkohol	Sonstige	Treibstoff	Richtkurs Stand 05-2018	Notrufnummern
1 2 R 1 5 2 2	IIH 200 Zigaretten oder 00 Zigarillos oder 50 g Tabak IKS 200 Zigaretten oder 00 Zigarillos oder 0 Zigarillos oder 50 g Rauchtabak oder 50 g jeder Mischung der enannten Produkte	Spirituosen über 22% Vol. oder 2 Liter Spirituosen unter 22 Vol. RKS 1 Liter Spirituosen über 22% Vol. oder 2 Liter Tafel-	BIH 60 ml Parfüm, 250 ml Eau de Toilette, sonstige Waren bis zu einem Gegenwert von BAM 200,− RKS 60 ml Parfum oder 250 ml Eau de Toilette, sowie sonstige, nicht zum Verkauf bestimmte Waren bis zu einem Gegenwert von € 175,−	Bleifrei 95 ROZ, Diesel	BIH 1 Bosnische Mark (BAM) = € 0,52 RKS Euro	BIH Feuerwehr 123, Polizei 122, Rettung 124 RKS Feuerwehr 122, Polizei 911, Rettung 112
4	00 Zigaretten oder 00 Zigarillos oder 00 Zigarren oder kg Rauchtabak	10 Liter Spirituosen über 22% Vol. oder 20 Liter Spirituosen bis 22% Vol. und 90 Liter Wein, 110 Liter Bier	einspurige Kfz müssen auch	Bleifrei 91 und 95 ROZ, Super 96 ROZ, Diesel, E10, LPG, Erdgas	Euro	Euro-Notruf 112, Feuerwehr 112, Polizei 110, Rettung 112
4	00 Zigaretten oder 00 Zigarillos oder 00 Zigarren oder kg Rauchtabak	10 Liter Spirituosen über 22% Vol. oder 20 Liter Spirituosen bis 22% Vol. und 90 Liter Wein, 110 Liter Bier	Einspurige Kfz müssen auch tagsüber mit Abblendlicht fahren; in Tunneln und Galerien ist das Abblendlicht immer und für alle Kfz vorgeschrieben.	Bleifrei 91 und 95 ROZ, Super 98 ROZ, Diesel, CNG, LPG	Euro	Euro-Notruf 112, Feuerwehr 18, Polizei 17, Rettung 15
4	00 Zigaretten oder 00 Zigarillos oder 00 Zigarren oder kg Rauchtabak	10 Liter Spirituosen über 22% Vol. oder 20 Liter Spirituosen bis 22% Vol. und 90 Liter Wein, 110 Liter Bier		Bleifrei 95 ROZ, Super 100 ROZ, Diesel	Euro	Euro-Notruf 112, Feuerwehr 199, Polizei 100, Rettung 166, Touristenpolizei Athen +30 210 808 14 64
42	00 Zigaretten oder 00 Zigarillos oder 00 Zigarren oder kg Rauchtabak		Von 16. 5. bis 14. 10. darf mit Winter- oder Ganzjahresreifen nur gefahren werden, wenn diese einen Geschwindigkeitsindex aufweisen, der mindestens dem in der Zulassungsbescheinigung festgesetzen Index entspricht.	Bleifrei 95 ROZ, Super 98 ROZ, GLP, Diesel	Euro	Euro-Notruf 112, Feuerwehr 115, Polizei 113, Rettung 118
4	00 Zigaretten oder 00 Zigarillos oder 00 Zigarren oder kg Rauchtabak	10 Liter Spirituosen über 22% Vol. oder 20 Liter Spirituosen bis 22% Vol. und 90 Liter Wein, 110 Liter Bier	Nur größere Tankstellenket-	Bleifrei 95 ROZ, Super 98 ROZ, Diesel	HR 100 Kroatische Kuna (HRK) = € 13,45 SLO Euro	Euro-Notruf 112 HR Feuerwehr 193, Polizei 192, Rettung 194 SLO Feuerwehr und Rettung 112, Polizei 113
1 5 2 R 5	00 Zigarillos oder 0 Zigarren oder 50 g Rauchtabak 15, ME 200 Zigaretten oder 0 Zigarren oder	Wein, 1 Parfüm und 1 Eau de Toilette ME 1 Liter Spirituosen über	RS, ME elektrische Geräte bei der Einreise deklarieren und Bestätigung bis zur Ausreise aufbewahren	RS Bleifrei Super 95 ROZ, Diesel ME Bleifrei 95 ROZ, Diesel MK Super Plus 98 ROZ, Super 95 ROZ, Diesel	RS 100 Serbische Dinar (RSD)= € 0,84 ME Euro MK 100 Mazedonische Denar (MKD) = € 1,62	Euro-Notruf 112 RS Feuerwehr 93, Polizei 92, Rettung 94 ME Feuerwehr 123, Polizei 122, Rettung 124 MK Feuerwehr 193, Polizei 192, Rettung 194
4	00 Zigaretten oder 00 Zigarillos oder 00 Zigarren oder kg Rauchtabak		Einspurige Kfz müssen auch tagsüber mit Abblendlicht fahren; im Tunnel müssen alle Kfz mit Licht fahren; privates Abschleppen ist verboten; Überholverbot 100 m vor Bergkuppen und auf Straßen, die nicht mindestens 200 m überblickbar sind; Helmpflicht für Radfahrer außerorts.	Bleifrei 95 ROZ, Super 98 ROZ, Diesel	Euro	Euro-Notruf 112, Feuerwehr 080, Polizei 091, Rettung 061
42	00 Zigaretten oder 00 Zigarillos oder 00 Zigarren oder kg Rauchtabak	10 Liter Spirituosen über 22% Vol. oder 20 Liter Spirituosen bis 22% Vol. und 90 Liter Wein, 110 Liter Bier	unterwegs, ist eine Vollmacht des Zulassungsbesitzers not-	CZ Super 95 und 98 ROZ, Diesel SK Bleifrei 91 ROZ, Super 95 und 98 ROZ, Diesel	CZ 100 Tschechische Kronen (CZK) = € 3,91 SK Euro	Euro-Notruf 112 CZ Feuerwehr 150, Polizei 158, Rettung 155 SK Feuerwehr 112, Polizei 158, Rettung 112
5 2	00 Zigaretten oder 0 Zigarren oder 00 g Rauchtabak	2 Liter Spirituosen bis 22% Vol., 1 Liter Spirituosen über 22% Vol.	Fremdwährung bei der Einreise deklarieren; Kfz werden bei der Einreise in den Reisepass eingetragen und müssen bei der Ausreise wieder ausgetra- gen werden.	Super 95 ROZ (süper kursunsuz), Diesel/Mazot/Eurodiesel	100 Türkische Lira (TRY) = € 20,47	Feuerwehr 110, Polizei 155, Rettung 112, deutschsprachiger Notruf Istanbul +90 212 347 90 45
4	00 Zigaretten oder 00 Zigarillos oder 00 Zigarren oder kg Rauchtabak	10 Liter Spirituosen über 22% Vol. oder 20 Liter Spirituosen bis 22% Vol. und 90 Liter Wein, 110 Liter Bier	Ortschaften auch tagsüber mit	Bleifrei 91, 95 und 98 ROZ, Diesel	100 Ungarische Forint (HUF) = € 0,32	Euro-Notruf 112, Feuerwehr 105, Polizei 107, Rettung 104

AKTUELL ORTSKLUBS

VW Käfer in Eggenburg

Bei angenehmer Frühlingstemperatur ging der 1. Mai 2018 über die Bühne. Das bereits zum 28. Mal durchgeführte VW-Käfer-Treffen war wieder ein toller Erfolg. Über 500 Käfer aus dem In- und Ausland kamen auf Einladung des ARBÖ-Ortsklub Eggenburg in die mittelalterliche Stadt. 650 km legte ein Starter aus Bosnien-Herzegowina zurück. Bei der Prämierung waren Bürgermeister Georg Gilli sowie Vizebürgermeisterin Frau Susanne Satory anwesend.





20. ARBÖ-Europa Grand Prix 2018

Am Samstag, den 19. Mai 2018 fand in der Turnhalle der Dr. Theodor-Körner-Sport-Mittel-Schule in St. Pölten der 20. ARBÖ-Europa Grand Prix im Radball statt. Geladen waren acht Mannschaften aus fünf Nationen (Schweiz, Tschechien, Deutschland, Ungarn und Österreich), die in zwei 4-er-Gruppen und in den Finalspielen um den Turniersieg kämpften. Es war eine tolle Veranstaltung, mit einem tollen Publikum und Fans, tollen und vor allem fairen Spielen. Wir freuen uns bereits jetzt auf das nächste Jahr mit der 21. Auflage des ARBÖ Europa Grand Prix 2019.

Rennfieber herrschte in Lanzenkirchen

Verbissene Zweikämpfe und leuchtende Augen der Kinder, welche die Stars der Rennstrecke waren, begeisterte auch die Eltern. Die sorgten für tolle Stimmung. Die Siegerehrung wurde von Vizebürgermeisterin Heidi Lamberg und GGR Conny Koger durchgeführt. Bedanken möchte sich die Sektion bei allen Sponsoren und dem Team des ARBÖ, die es möglich machten, das gelungene ARBÖ-KettCar-Rennen durchzuführen.



Verbissene Zweikämpfe



Tag der offenen Tür bei der AKNÖ

Ein eindrucksvolles Finale erlebte die Dialoginitiative "Wie soll Arbeit?" beim Tag der offenen Tür der Arbeiterkammer am 26. Mai in ganz Niederösterreich. In allen Servicestellen der AK gab es eine umfassende Leistungsschau. Auch ins Arbeitnehmerlnnenzentrum nach St. Pölten kamen zahlreiche Gäste. "Wir erfahren von ihnen, in welche Richtung wir unseren Blick schärfen sollen", so AKNÖ Präsident Markus Wieser. Neben der Informationen war der ARBÖ mit seinem Zweirad-Simulator vertreten. Karoline Eisner vom ARBÖ gab den Arbeitnehmern Tipps für unfallfreies Fahren.





Tag des Kindes in Traisen

Am Tag des Kindes, der am 29. Mai 2018 in Traisen begangen wurde, konnte man sich über 200 Besucher freuen. Der ARBÖ-Aufprallsimulator stand den interessierten Kindern zur Verfügung. Mario Hartmann, Sohn des ARBÖ-Technikers vom Prüfzentrum in Traisen, war sehr fleißig mit der ARBÖ-Betreuerin am Stand tätig, um beim großen Ansturm von Kindern zu unterstützen.



Wissenswertes zum Thema



Wenn sich die Temperaturen – zwischen Gewittern und sintflutartigen Regenfällen – bei 30 Grad einpendeln, ist es wieder soweit: der Sommer ist da und es ist Zeit, die Urlaubsplanung zu beginnen. Im Zuge dessen trudeln im ARBÖ-Informationsdienst zahlreiche Fragen zum Thema ein. Thomas Haider und Teamleiter Jürgen Fraberger gewähren einen kurzen Einblick in die häufigsten Erkundigungen mitsamt den passenden Antworten.

Welches sind bevorzugte Zahlungsmittel im Ausland?

Wie überall im Leben, kommt es auch hier auf die richtige Mischung an. Die meisten Geldautomaten weltweit akzeptieren die Maestrocard oder eine Kreditkarte. Achten Sie hierbei jedoch auf anfallende Gebühren. Am besten erfragen Sie diese im Vorfeld bei Ihrer Hausbank. Manche Geldinstitute haben Kooperationen mit ausländischen Banken. Dadurch fallen Transaktionsgebühren deutlich geringer aus bzw. fallen komplett weg. Wenn Sie vor Ort am liebsten bar bezahlen, können Sie sich jederzeit mit einer entsprechenden Smartphone-App über den aktuellen Wechselkurs am Laufenden halten (z. B. Wechselkurs-App der Nationalbank). Bargeldbehebungen sind im Urlaubsland meist beim örtlichen Bankomaten günstiger, das Abendessen im Restaurant oder die Urlaubsandenken sollten eher mit der Kreditkarte bezahlt werden. Bei Kreditkarten genügt die Unterschrift meist nicht mehr. Als zusätzliche Sicherheit wird auch hier immer öfter eine vierstellige PIN benötigt. Wie beim Bankomat-Kartencode gilt: nie gemeinsam mit der Kreditkarte aufbewahren.

Welche Dokumente gelten als Identifikationsnachweis im Ausland?

In den meisten Fällen gilt der Reisepass oder ein gültiger

Personalausweis als Identifikationsnachweis. Ein österreichischer Führerschein wird nicht als gültiger Ausweis akzeptiert. Es empfiehlt sich in jedem Fall rechtzeitig vor Reiseantritt die Gültigkeitsfrist des Identifikationsnachweises zu überprüfen. Beachten Sie, dass die Dokumente nicht abgelaufen bzw. in der für das entsprechende Land akzeptablen Ablauffrist liegen.

Was kann man tun, wenn "Langfinger"sich an wichtigen Dokumenten vergreifen?

Tritt der Ernstfall ein und Ihnen wurde z. B. der Reisepass gestohlen, ist dies immer umgehend der örtlichen Polizei zu melden. Hat man eine entsprechende Anzeige gemacht, ist umgehend die nächste Botschaft oder das nächste Konsulat aufzusuchen. Dort werden so rasch wie möglich Notfall-Dokumente ausgestellt, die die problemlose Heimreise sicherstellen. Vergessen Sie nicht, alle entwendeten Karten (Bankomat- oder Kreditkarte) sperren zu lassen. Im Vorfeld kann man von wichtigen Unterlagen zu Hause Kopien anfertigen und diese einer vertrauenswürdigen Person zur Aufbewahrung geben.

Was ist zu beachten, wenn z.B. Großeltern mit einem Minderjährigen verreisen?

Minderjährige (bis 18 Jahre), die ohne Begleitung des ge-

Urlaub



setzlichen Vertreters verreisen, müssen – neben dem eigenen Reisepass - eine Einverständniserklärung des gesetzlichen Vertreters mitführen. Dies ist eine anerkannte Vollmacht, der auch eine Kopie der Geburtsurkunde des Minderiährigen sowie eine Kopie des Reisepasses des gesetzlichen Vertreters, beizulegen ist. Diese Vollmacht sollte sicherheitshalber immer in der Landessprache des Urlaubsortes ausgestellt sein. Eine notarielle Beglaubigung wird nicht benötigt. Entsprechende Vorlagen finden Sie auch auf www.arboe.at.

Dürfen Kinder noch im Reisepass eines Elternteils eingetragen sein?

Dazu ein striktes NEIN. Seit 2009 benötigen Minderjährige einen eigenen Reisepass. Kinder ab 12 Jahren müssen bereits auch Fingerabdrücke abgeben.

Dürfen meine "Daheimgebliebenen" vom Reiseunternehmer mein Hotel und die Adresse erfragen?

Aus Gründen des Datenschutzes ist das nicht mehr erlaubt. Hinterlassen Sie im Falle des Falles die Kontaktdaten bei einer vertrauenswürdigen Person, die im Bedarfsfall mit Ihnen Kontakt aufnehmen kann.

Wo erkundigt man sich am bestem bezüglich medizinischer Hinweise für den Urlaub?

In erster Linie können Sie selbstverständlich Ihren Hausarzt konsultieren. Erkundigen Sie sich dort oder beim Zentrum für Reisemedizin (www.reisemed.at, E-Mail: reisemedizin@gmail.com, @ +43 (0)1 403 83 43) betreffend Notwendigkeit diverser Schutzimpfungen bzw. medizinischer Hinweise für Ihr Reiseland. Entsprechende Informationen können je nach Land und Kontinent individuell ausfallen.

Wie schwer darf mein Gepäck bei einer Flugreise sein?

Ein Gepäckstück darf in der Regel, wenn es im Frachtraum eines Passagierflugzeugs transportiert werden soll, maximal 23 Kilogramm wiegen. Außer Sie befinden sich im Besitz eines Business-Class Tickets, sind im Vielflieger-Programm oder treten eine Reise nach Übersee an. In diesen Fällen kann sich die Gewichtsobergrenze Ihres Gepäckstücks auf maximal 32 Kilogramm erhöhen. Informationen dazu erfragen Sie bei Ihrem Reisebüro bzw. auf den Informationsseiten des von Ihnen bevorzugten Flughafens (z.B. www.viennaairport.com). Bei besonders günstigen Flugtickets kann es schon mal passieren, dass nur Handgepäck inkludiert ist. Haben Sie bei Reiseantritt trotzdem größere Gepäckstücke mit, müssen Sie mit Mehrkosten rechnen.

Ist bei Reisen mit dem eigenen Auto im Ausland eine "Grüne Versicherungskarte" nötig?

In den meisten europäischen Staaten ist sie nicht mehr notwendig, der ARBÖ Informationsdienst empfiehlt aber grundsätzlich das Mitführen dieser Karte. Die "Grüne Versicherungskarte" ist beim Haftpflichtversicherer anzufordern und dient bei Kontrollen als zusätzlicher Versicherungsnachweis. Im Falle eines Unfalles, erleichtert die Karte außerdem den Austausch von Versicherungsdaten. Vorsicht bei Reisen in Länder, die diese Karte nicht akzeptieren (z. B. Kosovo). Hier muss an der Grenze eine entsprechende Versicherung abgeschlossen werden.

Wo findet man die gesetzlichen Richtmengen bezüglich Zollbeschränkung?

Neben einigen Bestimmungen in dieser Ausgabe der Drive In, finden Sie Informationen im Folder "Reiseinformation 2018" in Ihrem ARBÖ-Prüfzentrum. Eine komplette Aufstellung gibt's auf der Website des Bundesministeriums für Finanzen (www.bmf.gv.at/zoll) und auf www.arboe.at

Wenn man im Notfall eine geplante Reise stornieren muss, kann man auf Kulanz des Reiseanbieters hoffen?

Grundsätzlich muss der Reiseveranstalter keine Kulanz anbieten. Die Chancen eines Kulanzstornos erhöhen sich, je länger vor Antritt der Reise storniert wird bzw. ein triftiger Grund vorliegt. Da dies aber eine reine Geste guten Willens des Anbieters ist, empfehlen wir eine Versicherung abzuschließen, die solche Fälle abdeckt. Für Notfälle während einer Reise möchten wir allen ARBÖ-Mitgliedern den Sicherheits-Pass ans Herz legen. Dieser deckt die wichtigsten Eventualitäten ab, die Ihnen oder Ihrem Fahrzeug widerfahren könnten. Wenn's ein bisserl mehr sein darf, gibt's den Sicherheits-Pass.Gold - mit doppelten Versicherungssummen und Rundum-Schutz für die ganze Familie.

Wir bedanken uns sehr für das Gespräch!



LANDESORGANISATION

Frühlingsfest in Horn!



ARBÖ-Team Horn mit den Künstlern (oben)



Die ganze Familie bei den Simulatoren (links)

In der zweiten Hälfte des letzten Jahres hat der ARBÖ Niederösterreich sein Prüfzentrum in Horn um eine Box erweitert, um dem in den letzten Jahren kontinuierlichen Mitgliederanstieg gerecht zu werden. Dies wurde nun mit vielen ARBÖ-Mitgliedern am Samstag, 28. April 2018 bei einem Frühlingsfest gefeiert. Neben allen ARBÖ-Simulatoren (Sprit-Spar-Simulator, Aufprallsimulator, Zweiradsimulator und der Rauschbrillen-Station) waren der Karikaturist Bernd Weidenauer, der ORF NÖ mit der Sendung Radio 4/4 und seiner Moderatorin Jennifer Frank, die die Künstler Marlena Martinelli und "Die 3" mitgebracht hatte, vor Ort. Die Band Gina & Bert ließen den Abend ausklingen. Rund 300 Besucher fanden bei sonnigem Wetter den Weg zum ARBÖ-Prüfzentrum und genossen den stimmungsvollen Nachmittag.



Einsatzleiter Sagl beim Interview

180 Girls "schnuppern Technik"

ARBÖ-Techniker begrüßten am 26. April 2018 in elf Prüfzentren technikinteressierte Mädchen und stellten ihr Team vor. Ein Rundgang durch die Prüfhalle mit all seinen Diagnosegeräten gab einen Einblick in den Bereich der EDV und der Werkstattarbeit. Danach konnte jedes Mädchen beim Radwechsel helfen, was für die jungen Damen besonders lustig war. Nach einem Blick und erklärenden Worten in ein ARBÖ-Pannenauto, beschlossen die Mädchen ihren aktiven Teil am Bremsprüfstand. Rund 180 Mädchen im Alter von 13 bis 18 Jahren hatten im Anschluss in ihren Klassen einiges zu berichten.

Fleißig beim Räderwechsel





AKTUELL ARBÖINTERN

ARBÖ-Ehrungen an Bord!

Der ARBÖ Niederösterreich bedankte sich heuer wieder in einer besonderen Weise bei seinen Mitgliedern. Im April fanden gleich drei Jubiläumsfahrten auf der MS Austria ab Krems statt. Eingeladen waren Jubilare, die bereits 40, 50 und 60 Jahre treue ARBÖ-Mitglieder sind. Sie kamen aus ganz Niederösterreich und wurden von GF KR Dir. Franz Pfeiffer und NÖ Präsident Siegfried Artbauer am Schiff geehrt.

Die rund 600 Gäste genossen bei den drei Fahrten die gemeinsamen Stunden an Bord der MS Austria bei leckerem Buffet, dem Karikaturisten Bernd Weidenauer und den durchgeführten und verdienten Ehrungen. Die gerade einsetzende Marillenblüte verstärkte die Freude.



MS Austria erwartet die ARBÖ-Jubilare





LGF Pfeiffer, NÖ-Präsident Artbauer und Präsident Dr. Rezar mit Jubilaren

Spatenstich Mistelbach gut besucht

Am 4. November 1972 erfolgte der Spatenstich für das erste ARBÖ-Prüfzentrum in Mistelbach. In den kommenden Monaten wird dieses durch ein neues ersetzt. Der ARBÖ Niederösterreich investiert rund 1.4 Millionen Euro in den Neubau, der sich am neuen Standort in der Industrieparkstraße befindet. Der Betrieb läuft ohne Unterbrechung weiter. Am 25. April 2018 wurde der Spatenstich für das neue Prüfzentrum begangen. Zahlreiche Vertreter aus Politik, Wirtschaft und Medien kamen zum Festakt. Das 3.400 m² große Grundstück wird auf einer Fläche von 450 m² verbaut. Das neue Service-Center bietet viel Raum für Überprüfungen und Kleinreparaturen. Fünf Prüfplätze und zwei E-Ladestationen sind im neuen



Prominente Unterstützung beim Spatenstich

Prüfzentrum geplant. Sechs ARBÖ-Techniker werden gemeinsam mit der Kundenbetreuerin die Wünsche der rund 5.000 ARBÖ-Mitglieder in dieser Region erfüllen.



Klimaanlagen-Wartung

- Schützt vor gesundheitsschädlichen Bakterien und Schimmelpilzen
- ✓ Verhindert Scheibenbeschlagen, unangenehme Gerüche und Hitze im Auto
- ARBÖ TIPP

Wir empfehlen die gesamte Klimaanlage alle zwei Jahre warten zu lassen. Vereinbaren Sie jetzt einen Termin!

Infos © 050-123-2300 und auf www.arboe-noe.at

